

# Chäsitzer

4 / 2022 | Juli / August | 50. Jahrgang



FLÖTE – KLAVIER – KOMISCHER KAUF

Sonntag, 3. Juli, Oeki

GEMEINDEABEND

Freitag 19. August, Oeki

1.-AUGUST-BRUNCH

Montag, 1. August, Blumenhof

HV DORFVEREIN

Freitag 26. August, Oeki

LIEBE LESERIN  
LIEBER LESER

Glücklicherweise haben für viele von uns die Masken ausgedient, wie das alte Feuerwehrhäuschen auf dem Titelbild, dessen Türe offen steht. Offen steht für uns das Leben mit seiner Vielfalt und seinem Angebot. Sei es beim Lesen mit Kindern, beim Lernen mit Kindern oder beim Spielen. Die Schulen Kehrsatz waren an einem Sportwettbewerb in Basel und konnten zur grossen Freude aller den beliebten Spiel- und Sporttag durchführen. Einige Schulkinder aus dem Dorf haben gemeinsam mit der Umweltgruppe eine Hecke gebaut, und die Schulen sind auf der Suche nach Apfelbäumen, die nicht mehr genutzt werden. Daneben können wieder Anlässe wie der Gemeindeabend, die Feier zum 80. Geburtstag, die Hauptversammlung vom Dorfverein oder der 1.-August-Brunch stattfinden. Zudem finden Sie in dieser Ausgabe einen Rückblick auf den Chäsitzer Louf, der mit einem neuen Event am Vorabend des Laufes begann, bei dem der 1. Chäsitzer Sprint Champion ernannt wurde. Die Gemeinde sucht eine Person in der Funktion des Weibels und gibt Energiespartipps. Zudem besteht die Möglichkeit, wieder auf Reisen zu gehen. Geniessen Sie den Sommer und suchen Sie sich das beste Angebot heraus, das Ihnen dabei hilft. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen im Namen der Redaktion einen schönen Sommer.

Gitta Bellmann, Redaktorin

INHALTSVERZEICHNIS

Dorfverein  
**Hauptversammlung** ..... Seite 5

Gemeinde  
**1.-August-Brunch** ..... Seite 9

Schulen  
**Spiel- und Sporttag** ..... Seite 17

Umweltgruppe  
**Heckenpflege** ..... Seite 20

Vereine  
**Chäsitzer Louf** ..... Seite 24

**Titelbild:**  
**Altes Löschwagenhäuschen  
der Feuerwehr im Selhofen**  
Foto: Robert Sieber

MENSCHEN IN CHÄSITZ  
BÜCHER ÖFFNEN WELTEN

*Als wissenschaftliche Mitarbeiterin ist Stéphanie Schneider für die Leseförderung für Kinder und Jugendliche beim Bund zuständig. Die Leseförderung ist ein wichtiger Bestandteil zur Umsetzung des Bundesgesetzes, das die Kulturförderung bei Kindern und Jugendlichen sicherstellt. So wird die Chancengleichheit unter den Kindern und Jugendlichen gefördert und das kulturelle Erbe weitergegeben. Lesen und Schreiben sind Kompetenzen, die den Zugang zu Bildung sowie die berufliche Integration sichern. Lesen ist ein Grundpfeiler, um aktiv am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen. Sei es bei der Lektüre eines Romans oder des Chäsitzers. Aus diesem Grund unterstützt der Bund die Leseförderung bei allen Kindern und Jugendlichen.*

**Für was ist das Bundesamt für Kultur zuständig?**

*Stéphanie Schneider:* Das Bundesamt für Kultur ist das zuständige strategische Organ für die Ausarbeitung und Umsetzung der Kulturpolitik des Bundes. Seine Aufgabe ist es, die institutionellen

Rahmenbedingungen (gesetzlicher Rahmen) für die Kulturpolitik zu verbessern, die das Bild der reichen, pluralistischen und vielfältigen Schweiz widerspiegelt. Seine Fördertätigkeiten umfassen die zwei Bereiche Kulturerbe (Baukultur, Kulturgütertransfer, Museen und Sammlungen) und Kulturschaffen (Film, Preise und Auszeichnungen, Unterstützung kultureller Organisationen), darunter auch kulturelle Basisförderung (Sprach- und Verständigungspolitik, musikalische Bildung, Leseförderung, Fahrende, Schweizerschulen im Ausland).

Konkret heisst das, dass in erster Linie der Kanton und die Gemeinden ähnlich wie bei der Erziehung für die Kultur zuständig sind. Das Bundesamt für Kultur hat jedoch eine subsidiäre/unterstützende Aufgabe gegenüber den Kantonen und Gemeinden.

Im Alltag unterstütze ich Organisationen und Projekte, die das Lesen und die Sprachen fördern, indem man Rahmenbedingungen schafft, die die Umsetzung ermöglichen. Diese Rahmenbedingungen nennt man kulturelle Teilhabe.



Stéphanie Schneider hat Freude an der Sprache



Das Bundesamt für Kultur befindet sich in der Nationalbibliothek in der Hallwylstrasse, Bern

### Was ist die kulturelle Teilhabe?

Die Stärkung der kulturellen Teilhabe ist eine der drei strategischen Handlungsachsen der Kulturpolitik des Bundes. Wer am kulturellen Leben teilnimmt, wird sich der eigenen kulturellen Prägungen bewusst, entwickelt eine eigene kulturelle Identität und trägt so zur kulturellen Vielfalt der Schweiz bei.

Als traditionsreiches Land kann die Schweiz stolz auf ihren Beitrag zum immateriellen Weltkulturerbe der UNESCO sein. Um nur einige zu nennen: Die Basler Fasnacht, das Winzerfest in Vevey und bald auch die Alpsaison sind Teil dieses immateriellen Weltkulturerbes. Alle diese Elemente sind auf der Liste der lebendigen Traditionen der Schweiz aufgeführt. Der Begriff lebendig ist entscheidend. Unsere Traditionen sind ein Motor für unsere Schweizer Innovation.

### Wie ist das Ressort Sprache und Gesellschaft umgesetzt?

Die Förderung kultureller Vielfalt und kultureller Teilhabe sowie die Anerkennung sprachlicher und kultureller Minderheiten stärken den gesellschaftlichen Zusammenhalt. Die Verständigung zwischen den Sprach- und Kulturgemeinschaften braucht viel Arbeit und Engagement. Da ich für diesen Fall zuständig bin, weiss ich Bescheid (Lachen). Die kulturelle Bildung (zum Beispiel die Vermittlung schweizerischer Bildung im Ausland), der Zugang zu Kultur sowie

Family-Literacy-Projekte wie «Schenk mir eine Geschichte» vom Schweizerischen Institut für Kinder- und Jugendmedien SIKJM ermöglichen nicht nur die Arbeit mit Kindern an Sprachen, sondern auch an Interkulturalität.

Zögern Sie nicht, in die Bibliothek, in Kehrsatz insbesondere in die Schulbibliothek oder zu Ihrem Buchhändler zu gehen, um sich beraten zu lassen.

die kulturelle Tätigkeit der Bevölkerung (Laien- und Volkskultur) fallen in den Zuständigkeitsbereich der Sektion Kultur und Gesellschaft.

Neben der Leseförderung bin ich in der Sprachenpolitik für die Unterstützung der zweisprachigen Kantone, die Unterstützung der Verständigungsorganisation und die Förderung des Sprachunterrichts zuständig. Ich setze die Strategie des Bundes um und bin die Bezugsperson für unsere Partner, die sich um das operative Geschäft kümmern. Konkret: durch mein Arbeit unterstütze ich Organisationen und Projekte.

### Wie erlebst du es mit deinen eigenen Kindern?

Ich habe zu Hause mein eigenes Versuchslabor (Lachen). Bei uns ist es einfach, wir sprechen Französisch. Da mein Mann und ich französischsprachig sind, ist es ganz natürlich,

dass wir untereinander und mit den Kindern Französisch sprechen. Aber klar, wir leben in der Deutschschweiz und die Kinder wurden von Anfang an mit einer anderen Sprache im Alltag konfrontiert, in der Kita, im Laden, in der Schule usw. Meine Kinder gehen sehr unterschiedlich damit um, zwei von ihnen vermischen zeitweise die Sprachen, die anderen beiden haben dafür erst später Deutsch gesprochen, dafür aber in ganzen Sätzen.

Es gibt so viele Formen der Mehrsprachigkeit wie es Familien gibt. Beide Elternteile können eine Sprache sprechen, jeder Elternteil eine andere Sprache, und manchmal spricht nur ein Elternteil eine andere als die lokale Sprache.

Manchmal übernehmen die Geschwister untereinander die lokale Sprache, manchmal die Sprache der Mutter oder des Vaters. Es gibt also kein Patentrezept oder ein Richtig oder Falsch. Man muss sich an die Situation und die Bedürfnisse der jeweiligen Familie anpassen. Aber eines ist sicher: Es ist eine Bereicherung. Wenn man mit seinem Kind die Familiensprache spricht, öffnet es ihm die Türen zur Familiengeschichte und es kann mit den anderen Mitgliedern des Familienkreises kommunizieren, auch wenn diese weit entfernt wohnen.

In meiner Arbeit kann ich diese Prinzipien anwenden, sei es, indem ich den Unterricht in den Landessprachen oder den Unterricht in der Herkunftssprache und -kultur unterstütze.

### Wie lernen kleine Kinder den spielerischen Umgang mit Sprache und Lesen?

Eine Sprache zu lernen, bedeutet nicht nur, Vokabeln und Grammatik zu beherrschen. Es bedeutet, sich mit einem ganzen System der mündlichen und schriftlichen Kommunikation vertraut zu machen.

Wenn man seinem Kind vorliest oder mit ihm Bilderbücher anschaut, schafft man Situationen, in denen Kind und Erwachsener interagieren können. Durch diese Interaktion bereichert das Kind seine kommunikativen Fähigkeiten.

Zum Beispiel. Mein Sohn liebt das Wimmelbuch vom Gurten, denn er kennt den Gurten und kann den Ort im Buch immer wieder erleben. Zudem wird die Lesefähigkeit gefördert durch bewusstes



Lunii der Geschichtenerzähler ermöglicht Kindern, immer eine andere Geschichte zu hören oder eine eigene Geschichte zu kreieren



Lässt Kinder mit anderen Augen die Welt entdecken

Stéphanie Schneider wohnt mit ihrer Familie mit 4 Kindern in Kehrsatz, hat Politikwissenschaften studiert, ist Mitglied in der Partei die Mitte und arbeitet als wissenschaftliche Mitarbeiterin im Bundesamt für Kultur. Sie ist zweisprachig und in Genf aufgewachsen. Daneben ist sie in der Seniorensouperia tätig.

**Aufgabengebiet des Bundesamtes für Kultur zur Leseförderung**

- Dreisprachigkeit fördern
- Spass am Lesen
- Wissensaufbau
- Wissensaustausch
- Wissen fördern
- Bibliomedia

**Projekte des Bundesamtes für Kultur zur Leseförderung**

- Johanna-Spyri-Archiv und SIKJM
- Leseempfehlungen
- Plattformen
- Thematische Leseempfehlungen
- Internationale Preise
- Jugendliteraturförderung
- Bilderbücher
- Preise für Buchillustrationen

Vorlesen und Gute-Nacht-Geschichten. Hörbücher sind für die Kinder ebenso eine Bereicherung. Kinder können diese alleine hören und lernen über die Stimme den immer gleichen Wortaufbau und erhalten einen reichen Wortschatz.

**Wie wirkt sich das Lesen aus?**

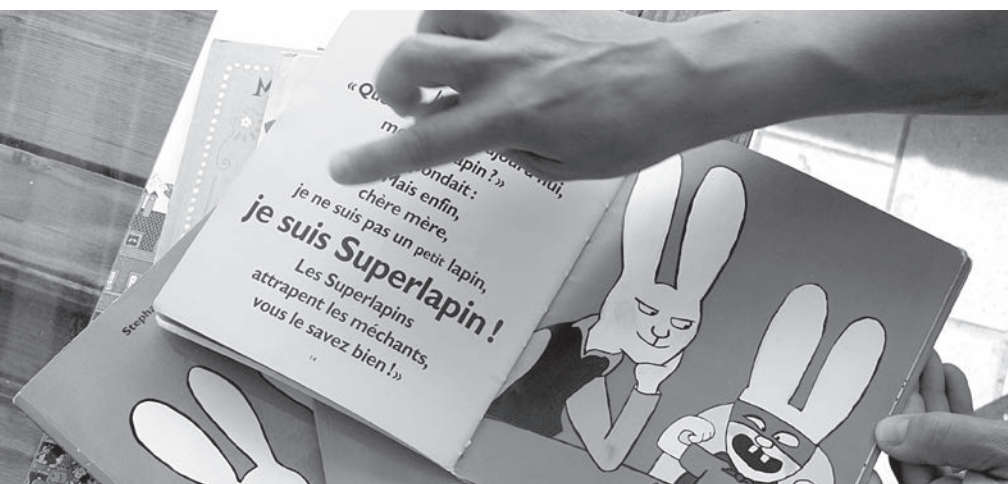
Ich persönlich liebe es zu lesen. Natürlich lese ich auch viel mit Kindern. Sie haben alle ihren eigenen Weg zum Buch gefunden. Alle Sinne werden angesprochen, es ist wie bei einer Verkostung von guten Weinen. Die Bilder, das Gefühl des Papiers unter den Fingern, der Geruch des Papiers, das Geräusch beim Umblättern der Seiten und manchmal auch der Geschmack (vor allem bei Babys). Manche sind aufmerksam und sitzen während der ganzen Geschichte ruhig da (perfektes Kind, Lachen). Andere müssen sich bewegen und die im Buch gezeigten Gegenstände berühren. Wieder andere spielen gerne gleichzeitig. Manche konzentrieren sich auf die Details der Bilder. Dafür sind Bilderbücher perfekt!

Es ist nicht immer so, wie wir uns diese Momente vorgestellt haben, aber Sie können sicher sein, dass es keine verlorene Zeit ist!

Das Vorlesen und Lesen ist eine Metapher für das eigene Verhalten, mit thematischen Büchern können bestimmte Themen wie ein Spitalaufenthalt oder Mobbing verarbeitet werden. Die Kinder können über das Buch eine Distanz zum Erlebten schaffen und/oder neue Welten entdecken. Fast zu jedem Thema gibt es eine Leseempfehlung.

**Wie erhalte ich eine Leseempfehlung?**

Das Buchstart-Programm hat sich zum Ziel gesetzt, Kindern und ihren Familien die Welt der Bücher von Geburt an zu eröffnen. Auf der Homepage [www.buchstart.ch](http://www.buchstart.ch) findet man in 16 verschiedenen Sprachen Informationen und Leseempfehlungen, damit alle Kinder mit den gleichen Voraussetzungen das Lesen und die Sprache lernen können. Dieses Programm wird in Zusammenarbeit mit Bibliotheken und den Mutter- und Vaterschaftsberatungsstellen durchgeführt.



# DORFVEREIN



**EINLADUNG**  
zur jährlichen  
**HAUPTVERSAMMLUNG**  
des  
**DORFVEREINS KEHRSATZ**  
am  
**Freitag, 26. August 2022,**  
um  
**18 Uhr**  
im  
**Ökumenischen Zentrum**  
Mättelistrasse 24

*Du bist am Chäsitzer Dorfleben interessiert? Du willst vielleicht sogar selber dazu beitragen, dass unser Dorfleben noch bunter wird? Dann nimm an der Hauptversammlung des Dorfvereins Kehrsatz teil!*

Eingeladen sind alle Mitglieder des Dorfvereins sowie alle interessierten Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Kehrsatz.

## TRAKTANDEN

- 1. Begrüssung**
- 2. Rückblick** auf das vergangene Vereinsjahr
- 3. Finanzen**
- 4. Ausblick** und Schwerpunkte im laufenden Jahr
- Festsetzen der **Mitgliederbeiträge**
- 6. Personelles:** Wahlen/Mutationen
- 7. Verschiedenes**

Anschliessend offeriert der Dorfverein einen **Apéro**.  
Alle Anwesenden sind dazu ganz herzlich eingeladen.

Der Vorstand des Dorfvereins freut sich auf einen gemütlichen Abend mit Euch:

Eva Inäbnit, Kati Herrmann, Karsten Biallas, Antonia Lüthi, Regula Willener, Rita Zimmermann, Daniela Nyffenegger,  
Markus Keller und Manuel Meister



Herzlich – Individuell – Kompetent



Käsereistrasse 2  
Mühlegässli 2  
Dorf 472b

Belp/Kehrsatz 031 819 00 02  
Schwarzenburg 031 731 00 20  
Rüschegg 031 738 01 08

[www.bestattungsdienst-zbinden.ch](http://www.bestattungsdienst-zbinden.ch)

Scherler AG  
Elektro und Telematik

Papiermühlestrasse 9 24-h-Pikettdienst 031 330 41 41  
3000 Bern 22 E-Mail: [info@scherler-ag.ch](mailto:info@scherler-ag.ch)  
Telefon 031 330 41 11 Internet: [www.scherler-ag.ch](http://www.scherler-ag.ch)  
Telefax 031 330 41 22

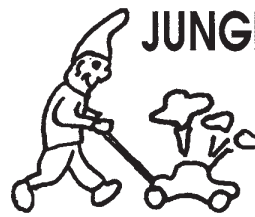
**SCHERLER**  
ELEKTRO UND TELEMATIK / BERN

**Chumm zu de Elektroinstallatöre  
cho schnuppere!**



Unsere Firma, die ständig mehrere Lehrlinge in der Ausbildung hat, setzt auf Teamgeist, kollegiale Zusammenarbeit und Förderung jedes Einzelnen. Verschaffe dir einen Eindruck in einer Schnupperwoche bei Scherler. Ruf einfach an und vereinbare mit Herrn Neuenschwander einen Termin. Wir freuen uns, dir möglichst viel von unserer Berufswelt zu zeigen!

**Scherler sorgt für Spannung**



**JUNGI'S GARTENMANDLI**

reinigt und pflegt Ihren Garten  
sauber und seriös

**Hanspeter Jungi**  
Zimmerwaldstrasse 101A  
3122 Kehrsatz  
Tel. 031/ 961 38 07

schöne Fenster,



schöne Türen,  
schöner wohnen!

**EGGER**  
Isolierbau GmbH

Fenster  
Türen  
Fensterläden  
Rolläden

Lamellenstoren  
Reparaturen  
Service

Belpstrasse 24 | 3122 Kehrsatz | 031 972 34 44  
[egger-gmbh.ch](http://egger-gmbh.ch) | [info@egger-gmbh.ch](mailto:info@egger-gmbh.ch)



**Ich bin für Sie da  
in Kehrsatz.**

Patrick Baumeier, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 031 818 44 67, [patrick.baumeier@mobiliar.ch](mailto:patrick.baumeier@mobiliar.ch)

Generalagentur Belp  
Manuel Stauffer

Bahnhofstrasse 11  
3123 Belp  
T 031 818 44 44  
[belp@mobiliar.ch](mailto:belp@mobiliar.ch)  
[mobiliar.ch](http://mobiliar.ch)

die Mobiliar



**sportcenter  
kehrsatz**  
tennis  
badminton  
fitness

Zimmerwaldstr. 12 · 3122 Kehrsatz ·  
Tel 031 961 01 44 ·  
[www.tennis-kehrsatz.ch](http://www.tennis-kehrsatz.ch) ·  
[info@tennis-kehrsatz.ch](mailto:info@tennis-kehrsatz.ch)



**auto trachsel ag**

**Mehrmarken**  
die Spezialisten für Neuwagen  
Wahlkreisregion Bern, 2017

**CARXP**ERT

**Ihre persönliche Garage für alle Marken.**

Werkstatt, Carrosserie und Malerei. MFK Bereitstellung,  
Klimaservice, Pneuservice und Einlagerung Räder

Kirchackerweg 31, 3122 Kehrsatz 031 961 18 96  
[garage@autotrachselag.ch](mailto:garage@autotrachselag.ch)  
[trachsel.mehrmarken.net](http://trachsel.mehrmarken.net)

**Konfigurieren Sie Ihren Neuwagen.**

## Helfer/innen-Aufruf Dorfverein Kehrsatz

«Der kleinste Akt der Freundlichkeit ist mehr wert als die grössten Absichten»  
Oscar Wilde

Liebe Chäsiterin, lieber Chäsitzer

**Wir suchen dich als ...**

### ... Mitglied des Weihnachtsmärit-OKs

Du hast gute Ideen, wichtige Kontaktadressen, genügend Zeit und/oder möchtest mit uns den Chäsitzer Weihnachtsmärit mitgestalten?

Dann hilf uns, unsere Ideen umzusetzen, damit der Chäsitzer Weihnachtsmärit immer wieder ein ganz besonderer Treffpunkt für geselliges Zusammensein und ein attraktiver Märit wird.

### ... aktive/n Helfer/in

Du hast Zeit, möchtest uns bei Auf-/Abbau sowie Durchführung von Veranstaltungen wie der Jassmeisterschaft, dem Weihnachtsmärit oder der Bundesfeier helfen, möchtest auch sonst gerne aktiv einen Beitrag leisten, hast vielleicht ein Auto, bist handwerklich begabt, bist ein Allrounder, möchtest neue Leute kennenlernen? Dann melde dich bei uns und wir nehmen dich auf unsere Helfer-Liste.

**Anmeldung:** [daniny@bluewin.ch](mailto:daniny@bluewin.ch)



## ITALIENISCH- KURSE IN CHÄSITZ!

### Italienisch Anfänger A1

Sie verfügen noch über keine Vorkenntnisse und interessieren sich für die italienische Sprache.

**Kursdaten:** montags, 15. August bis 19. September 18.30 bis 19.30 Uhr

**Dauer Quartal, Kosten:** 6 Lektionen, Fr. 108.–, DV-Mitglieder Fr. 96.–

**Lehrmittel:** Chiaro A1, Nuova Edizione, Hueber

### Italienischkurs untere Mittelstufe A2/2

Sie verfügen noch über geringe Kenntnisse (A1) und interessieren sich für die italienische Sprache.

**Kursdaten:** mittwochs, 17. August bis 21. September, 19 bis 20 Uhr

**Dauer Quartal, Kosten:** 6 Lektionen, Fr. 120.–, DV-Mitglieder Fr. 108.–

**Lehrmittel:** Chiaro A2, Lektion 6, ISBN: 9783190054688

### Italienisch Mittelstufe A2/3

Sie verfügen über die Grundkenntnisse A2 und interessieren sich für die italienische Sprache.

**Kursdaten:** freitags, 14. Oktober bis 16. Dezember, 10 bis 11 Uhr

**Dauer Quartal, Kosten:** 10 Lektionen, Fr. 180.–, DV-Mitglieder Fr. 160.–

**Lehrmittel:** Chiaro A2 Hueber (Lektion 10)

### Italienisch Conversazione e Grammatica B2/1

Sie haben bereits Italienischkenntnisse, auf die Sie aufbauen wollen. Sie möchten Konversation führen und gleichzeitig Ihre Grammatikkenntnisse verbessern.

**Kursdaten:** mittwochs, 17. August bis 21. September, 17.30 bis 18.30 Uhr

**Dauer Quartal, Kosten:** 6 Lektionen, Fr. 108.–, DV-Mitglieder Fr. 96.–

**Lehrmittel:** Nuovo Espresso 4, Alma Verlag

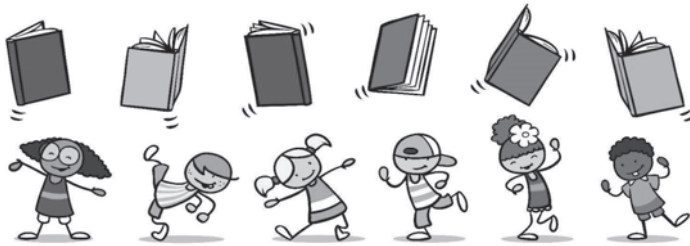
*Schnupperlektionen sind möglich. Bitte melden Sie Ihr Interesse an, auch wenn der Tag oder das Niveau nicht passen sollten, Anpassungen sind möglich. Einstieg jederzeit möglich.*

**Kursort:** Ökumenisches Zentrum, Mättelistrasse 24, 3122 Kehrsatz

### Anmeldungen oder Infos:

Sonja Maklari, Tel. 078 821 58 80 oder [sonja.maklari@gmail.com](mailto:sonja.maklari@gmail.com)

### LernFit-Kehrsatz - Lerntaining für Kinder 1.-5. Klasse



**LernFit-Kehrsatz** unterstützt, wenn es in der Schule nicht rund läuft.

**LernFit-Kehrsatz** bietet Hilfe bei Lernschwierigkeiten.

**LernFit-Kehrsatz** stellt ein individuelles Training zusammen.  
vermittelt **Lernstrategien**.  
gibt Tipps zur **Arbeitsorganisation**.  
zeigt Tricks zur Verbesserung von **Konzentration** und **Ausdauer**.  
trainiert die **Grundfertigkeiten Lesen, Schreiben und Rechnen**.

**Wann & wo:** Montag- oder Mittwochnachmittag / Zeit nach Absprache  
Ökumenisches Zentrum, Mättelistrasse 24, 3122 Kehrsatz

**Dauer & Kosten:** Einzeltraining oder 2er-Gruppe: 40 Min. à CHF 40.–  
(10% Ermässigung für Mitglieder des Dorfvereins)

**Beatrice Haslauer:** Primarlehrerin; Weiterbildung Akademie für Lerncoaching Zürich

([www.mit-kindern-lernen.ch](http://www.mit-kindern-lernen.ch))

Zertifikat «Lerntaining mit Kindern im Grund- und Sekundarschulalter» / Zertifikat «Beratung von Eltern»  
Fortbildung «Ergotherapeutische Alltagshilfen bei ADHS»

**Kontakt:** [LernFit@bluewin.ch](mailto:LernFit@bluewin.ch) / 079 533 63 85



## JASSTREFF

Der Jasstreff findet wieder am 1. Mittwoch im Monat statt, sofern es die Coronabestimmungen zulassen. Es treffen sich Jassbegeisterte und solche, die es werden wollen, zum gemütlichen Jass.

**Sommerpause: Juni–August**

**Wo:** Clubzimmer, Öki

**Anmeldung:** keine

# GEMEINDE



## EINLADUNG ZUM KEHRSATZER GEMEINDEABEND

Am 19. August findet im Oeki Kehrsatz der Gemeindegemeinschaftsabend 2022 statt. Zum ersten Mal wird diese beliebte Veranstaltung im Sommer durchgeführt. Als Highlights werden der Chäsitzer Preis und der Chäsitzer Jugendpreis vergeben, und der in Kehrsatz aufgewachsene Christoph Simon, Slam Poet und Preisträger des Salzburger Stiers, gibt Einblicke in sein aktuelles Programm.

Der Gemeindeabend Kehrsatz wird von der Einwohnergemeinde Kehrsatz, der reformierten Kirchgemeinde sowie der Katholischen Pfarrei St. Michael (vertreten durch den Pfarreirat Kehrsatz) organisiert. Alle Einwohner/innen sind herzlich zu diesem Sommerfest eingeladen.



Christoph Simon

Das Programm beginnt um 18 Uhr mit einem ungezwungenen Apéro.

Dann übernimmt Christoph Simon ein erstes Mal das Zepter und bietet ein exklusives Best-of-Programm mit berndeutschen Geschichten von gewöhnlichen Menschen in aussergewöhnlichen Situationen. Freuen Sie sich auf eine fulminante Comédie humaine rund ums Streben nach Glück. Christoph Simon ist in Kehrsatz aufgewachsen, ist Slam Poet, Schriftsteller und Kabarettist, zweifacher Poetry-Slam-Schweizer-Meister und Preisträger des Salzburger Stiers. Zurzeit ist er mit seinen Solo-Kabarettprogrammen in der ganzen Schweiz unterwegs.

Das Abendessen findet 2022 in Form eines Grill-Plausches statt. Anschliessend werden der Chäsitzer Jugendpreis und der Chäsitzer Preis vergeben. Die Preisträger standen per Redaktionsschluss der aktuellen Chäsitzer-Ausgabe noch nicht fest. Die Infos dazu werden im Juli/August auf [www.kehrsatz.ch](http://www.kehrsatz.ch) sowie den Social-Media-Kanälen der Gemeinde publiziert.

Während des ganzen Gemeindeabends sind die Jugendräume im Oeki geöffnet und durch Mitarbeiter/innen der Jugendarbeit Kehrsatz/Köniz und vom Oeki betreut.

Wichtig: Um am Gemeindeabend teilnehmen zu können, ist eine Anmeldung notwendig. Die Infos dazu sind auf [www.kehrsatz.ch](http://www.kehrsatz.ch) zu finden.

Text: René Walker, Gemeinderat  
Ressort Bevölkerung & Integration

**Möchten Sie sich in Kehrsatz einbringen und haben Sie Interesse an einem kleinen Nebenerwerb?**

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung



## EINE/N GEMEINDEWEIBEL/IN

Die Gemeinden führen den Vollzug der Amtshilfe für diverse kantonale Ämter aus. Dies beinhaltet die Zustellung von Gerichtsakten und Zahlungsbefehlen.

### Aufgaben:

- Vollzug der Amtshilfe (v.a. für das Betreibungsamt und die Gerichte)

### Wir erwarten

- Gute Ortskenntnisse
- Wohnsitz in der Gemeinde von Vorteil
- Verfügbarkeit zur Ausführung der Aufträge auch an Wochenenden oder ausserhalb von Randzeiten
- Zuverlässige und engagierte Persönlichkeit mit guter Auffassungsgabe, sicheres, freundliches Auftreten und Durchsetzungsvermögen

Bei Fragen steht Ihnen die Gemeindeschreiberin, Regula Liechti, unter [regula.liechti@kehrsatz.ch](mailto:regula.liechti@kehrsatz.ch) bzw. 031 960 00 11, gerne zur Verfügung.

Fühlen Sie sich angesprochen und haben wir Ihr Interesse geweckt, dann erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung bis am 29. Juli 2022 an [regula.liechti@kehrsatz.ch](mailto:regula.liechti@kehrsatz.ch) oder Gemeindeverwaltung Kehrsatz, Regula Liechti, Zimmerwaldstrasse 6, 3122 Kehrsatz





# Bundesfeier Kehrsatz

09.00 – 14.00 Uhr

Blumenhof

## Brunch

mit musikalischer Unterhaltung und  
Rahmenprogramm für Kinder

Jetzt auf [www.chaesitzer.ch](http://www.chaesitzer.ch) anmelden.

Ihr Partner für Haushaltgeräte.  
Vor-Ort-Service und Verkauf.



## FRIGISERVICE

HAUSHALT - GEWERBE - LABOR

Frigi-Service AG | Belpstrasse 24  
3122 Kehrsatz | [www.frigi-service.ch](http://www.frigi-service.ch)

**SAVAC**  
SKI+VELO-CENTER



## DEIN VELO- EXPERTE IN DEINER NÄHE!

Mountainbikes, E-Bikes,  
Rennvelos, Citybikes,  
Kindervelos, Bekleidung  
& Zubehör.

Grosse Auswahl, für jeden  
Einsatzbereich, für jedes Budget.

UNSERE MARKEN:  
SCOTT, Specialized, FLYER, Wheeler,  
BiXS, Rondo, Bulls, Orbea und  
MTB Cycletech.

[www.ski-velo-center.ch](http://www.ski-velo-center.ch)  
Niederwangen | Bern | Belp | Ittigen



Überall für alle

**SPITEX**  
Bern

T. 031 388 50 50  
[info@spitex-bern.ch](mailto:info@spitex-bern.ch)  
[www.spitex-bern.ch](http://www.spitex-bern.ch)  
Online-Anmeldung:  
[www.opanspitex.ch](http://www.opanspitex.ch)



Ambulante Pflege

Demenz

Kinderspitex

Palliative Care

Psychiatrie



**Abfallzentrum**  
Belp / Riggisberg

**Zaugg**  
Belp AG

**Tel. 031 818 38 38**

Muldenservice

Zaugg

*Bistro*  
**Z**





Usflugsgruppe 60 plus

## PROGRAMM JULI UND AUGUST 2022

### GRENCHENBERG

#### Mittwoch, 13. Juli 2022

Um 9.13 Uhr gehts los. Via Biel, Grenchen Süd geht die Reise auf den Unteren Grenchenberg. Bei einem feinen Mittagessen kann man die Aussicht über das Berner Mittelland geniessen.

**Treffpunkt:** 9.05 Uhr Bahnhof Kehrsatz

**Kosten:** mit Halbtaxabo Fr. 30.40\* plus Mittagessen (Selbstkosten).

#### Anmeldung

Melden Sie sich bis spätestens 7 Tage vor dem Ausflug an:

Gemeindeverwaltung Kehrsatz

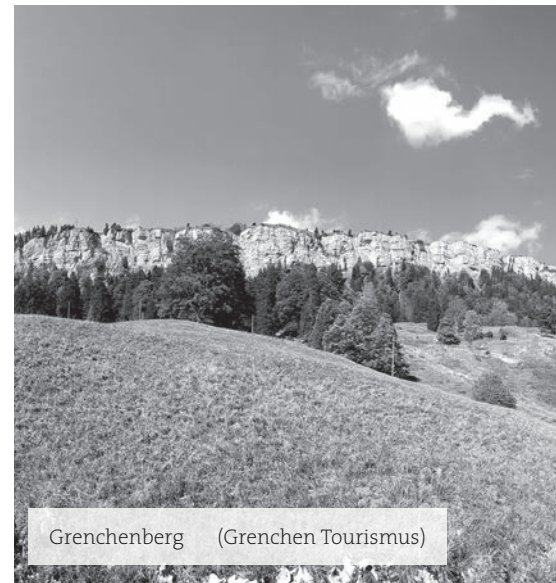
Fachstelle für Alter

Tel: 031 960 00 14

Mail: daniela.gloor@kehrsat.ch

*\* die Preise sind nur gültig, sofern mindestens 10 Personen teilnehmen. Das Billett wird durch die Gemeinde Kehrsatz organisiert.*

Falls Sie ein GA haben, entfallen selbstverständlich die Kosten für den öffentlichen Verkehr.



Grenchenberg (Grenchen Tourismus)

### PAPILIORAMA KERZERS

#### Mittwoch, 24. August 2022

Der Zug fährt um 9.13 Uhr von Kehrsatz via Bern (9.34 Uhr) nach Kerzers. Dort kann man im Papiliorama die wunderbare Flora und Fauna erkunden und sich im Selbstbedienungsrestaurant vor Ort verpflegen.

**Treffpunkt:** 9.05 Uhr Bahnhof Kehrsatz

**Kosten:** mit Halbtaxabo Fr. 14.-\* plus Eintritt Papiliorama (Fr. 19.-/Fr. 16.-AHV)\* und Mittagessen (Selbstkosten)

#### Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!

Die Organisatorinnen: Helene Messerli, Daniela Gloor, Gemeinde Kehrsatz



Schmetterling im Papiliorama (Papiliorama Kerzers)

## GESUCHT: FREIWILLIGE EINKAUFSHILFE FÜR SENIORINNEN UND SENIOREN

Die Fachstelle Alter, Integration und Frühe Förderung sucht Freiwillige für Einkaufshilfe bei Seniorinnen und Senioren

#### Ihre Aufgabe

- Sie tätigen regelmässig (nach Absprache, max. einmal pro Woche) Einkäufe für Seniorinnen oder Senioren in Kehrsatz, wenn diese auf Unterstützung angewiesen sind.

#### Ihr Profil

- Sie sind bereit, regelmässige Einsätze zu leisten
- Sie sind mobil (vorzugsweise Auto oder auch Fahrrad/E-Bike)
- Sie haben eine offene und wertschätzende Haltung gegenüber Menschen
- Sie können sich in deutscher Sprache verständigen

#### Ihr Gewinn

- Sie tun etwas Gutes für sich und andere
- Auf Wunsch erstellen wir Ihnen einen Nachweis der Freiwilligenarbeit
- Sie haben eine Ansprechperson, wenn Fragen beim Einsatz auftauchen

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Sie!

Daniela Gloor, Fachstelle Alter, Integration und Frühe Förderung, Gemeindeverwaltung Kehrsatz, 031 960 00 02 / 076 761 18 57, daniela.gloor@kehrsat.ch





## ECO-DRIVE – ÖKOLOGISCHES FAHREN

*Der Energieverbrauch beim Fahren – sei das mit Benzin, Diesel oder Strom – hängt stark von der Fahrzeugausstattung und dem Fahrverhalten ab. Jeder kann sehr viel dazu beitragen, den Energieverbrauch zu verringern, sei es im Stadtverkehr oder auf langen Strecken.*

Da der Benzinpreis in den letzten Monaten stark angestiegen ist und der Strompreis zukünftig deutlich ansteigen wird, werden Überlegungen bezüglich des eigenen Energieverbrauchs beim Fahren immer wichtiger.

### Wer kennt das nicht?

Das Fahrzeug steht vor dem Haus bereit, man kann reinsitzen und losfahren, alles ist drin, alles ist gerüstet inklusive Veloträger auf dem Dach und Schneeketten unter dem Sitz. Was hat das mit dem Energieverbrauch beim Fahren zu tun? Jeder Gegenstand im Fahrzeug ergibt ein höheres Gewicht und jede befestigte Aussenstruktur am Fahrzeug mehr Luftwiderstand. Beides erhöht den Energieverbrauch stark.

### Was kann jeder Fahrer und jede Fahrerin dazu beitragen?

Mehrere sehr einfache Massnahmen können den Verbrauch deutlich senken, hier einige wichtige Beispiele:

- Keinen unnötigen Ballast im Fahrzeug mitführen
- Dachträger weg
- Auf den Reifendruck achten und bis 0,5 bar mehr pumpen
- Klimaanlage und Sitzheizung gezielt einsetzen
- Tempomat nutzen
- Vorausschauend fahren, rollen lassen und segeln

Und am wichtigsten ist natürlich: Muss die Strecke wirklich gefahren werden? Kann nicht darauf verzichtet und ein anderes Verkehrsmittel benutzt werden z.B. der ÖV oder das Velo?

### Sich weiter informieren

[www.ecodrive.ch](http://www.ecodrive.ch)

Ihre AG Energie



## HUNDEHALTUNG

Eigentümer oder Besitzer verpflichten sich, kontrollpflichtige Hunde bei der zuständigen Gemeindestelle zur Aufnahme oder Abmeldung in das Verzeichnis/System anzumelden bzw. abzumelden.

Die Anmeldung kann auf verschiedene Arten erfolgen:

### Anmeldung am Schalter der Gemeinde Kehrsatz

Bei der Anmeldung direkt am Schalter müssen Sie folgende Punkte beachten. Die Personalien Ihres Hundes wie Name, Geb.-Datum, Mikrochip-Nummer, Rasse, Farbe, Geschlecht müssen Sie vorweisen können. Als Quittung werden wir Ihnen eine Hundemarke mit Nummer der Gemeinde Kehrsatz abgeben, welche vom Hund zu tragen ist!

### Anmeldung via Homepage der Gemeinde Kehrsatz

Wollen Sie die Anmeldung Ihres Hundes



Bild: pixabay

via Internet ausführen, können Sie das auf unserer Homepage ([www.kehrsatz.ch](http://www.kehrsatz.ch)) aufbereitete Formular bei Zuzug, Erwerb oder langfristiger Betreuung beziehungsweise bei Verkauf, Ende der Betreuung oder Tod Ihres Hundes ausfüllen.

Über die erfolgte An- oder Abmeldung werden Sie per E-Mail oder per Post (Hundemarke mit Nummer der Gemeinde Kehrsatz) so bald als möglich die Bestätigung erhalten.

## HUNDETaxe

Die Hundetaxe wird mittels Rechnung eingefordert. Stichtag für die Taxe bleibt wie bisher der 1. August des entsprechenden Jahres.

Gemäss Gemeindeversammlungsbeschluss vom 6. Dezember 2021 ist im Jahr 2022 für jeden in der Gemeinde gehaltenen und am 1. August über 6 Monate alten Hund eine jährliche Taxe von CHF 100.– zu entrichten.

Für allfällige Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

EINWOHNERGEMEINDE KEHRSATZ  
Abteilung Finanzen  
3122 Kehrsatz

## BIBLIOTHEKEN KEHRSATZ



## NEUE BÜCHER

### BELLETRISTIK

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Ahern, Cecelia          | P.S. Ich liebe dich                         |
| Baldini, Laura          | Lehrerin einer neuen Zeit: Maria Montessori |
| Berg, Eric              | Die Blankenburgs                            |
| Camilleri, Andrea       | Das Ende des Fadens                         |
| Cowley Heller, Miranda  | Der Papierpalast                            |
| Deaver, Jeffery         | Der böse Hirte                              |
| Deen, Mathijs           | Der Holländer                               |
| Dicker, Joël            | Die letzten Tage unserer Väter              |
| Fitzek, Sebastian       | Schreib oder stirb : Nebelopfer             |
| Fölck, Romy             |   |
| George, Elizabeth       | Was im Verborgenen ruht                     |
| Grisham, John           | Der Verdächtige                             |
| Gurnah, Abdulrazak      | Ferne Gestade                               |
| Gurt, Philipp           | Bündner Abendrot                            |
| Henn, Carsten Sebastian | Der Geschichtenbäcker                       |
| Inokai, Yael            | Ein simpler Eingriff                        |
| Jonas, Julia May        | Vladimir                                    |
| Kempster, Christa       | Der kleine Hase Schnuppernase               |

### ÖFFNUNGSZEITEN

|            |                 |
|------------|-----------------|
| Montag     | 18.00–20.00 Uhr |
| Mittwoch   | 9.00–11.00 Uhr  |
| Donnerstag | 14.30–16.30 Uhr |

|                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| Kubiczek, André     | Strasse der Jugend            |
| Läckberg, Camilla   | Schwarzlicht                  |
| Lagercrantz, David  | Der Mann aus dem Schatten     |
| MishDani, Deror     | Vertrauen                     |
| Mohlin, Peter       | Die andere Schwester          |
| Peters, Veronika    | Das Herz von Paris            |
| Petitmagin, Laurent | Was es braucht in der Nacht   |
| Reza, Yasmina       | Serge                         |
| Schifferli, Dagmar  | Meinetwegen                   |
| Semadeni, Leta      | Amur, grosser Fluss           |
| Slimani, Leila      | Der Duft der Blumen bei Nacht |
| Strout Elizabeth    | Mit Blick aufs Meer           |
| Vida, Vendela       | Die Gezeiten gehören uns      |
| Wagner, Jan Costin  | Am roten Strand               |
| Walker, Martin      | Tête-à-Tête                   |
| Weiler, Jan         | Der Markisenmann              |

### KINDER

|                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| Brause, Katalina div. | Elli Erbse<br>Frohe Ostern!   |
| Kempster, Christa     | Der kleine Hase Schnuppernase |
| Krause, Joachim       | Suche und finde! Ostern       |

### SACHBÜCHER

|                     |   |
|---------------------|---|
| Anker, Daniel       | Wasserrauschen : von der Aare bis zur Birs      |
| Bäuerlein, Brigitte | Der Zucker-Kompass                              |
| Bombis, Mirjam      | Wir sind dann mal draussen                      |
| Collins, Sophie     | Samenwunder                                     |
| Diederich, Marie    | Selbstversorgung :                              |
| Dorrit, Türck       | Gmües : vegetarische Rezepte                    |
| Dumas, Kristina     | Tierisch gute Berufe                            |
| Garrett, David      | Wenn ihr wüsstet                                |
| Geweke, Christin    | Pancakes :                                      |
| Ihle, Jochen        | Die 55 schönsten Wanderungen im Berner Oberland |
| Ihle, Jochen        | Die 55 schönsten Wanderungen im Jura            |
| Kastenhuber, Hannah | Oster-Werkstatt                                 |
| Manunzio, Ursula    | Herzgesund                                      |
| Mischitz, Veronika  | Insektenwelt für Ahnungslose                    |
| Pypke, Susanne      | Trick 17 kompakt<br>Schwangerschaft & Baby      |
| Rickman, Cheryl     | Start-Up gründen<br>der Weg zum Erfolg          |
| Safina, Carl        | Die Kultur der wilden Tiere                     |
| Walldén, Jennie     | Wok Reis Nudeln                                 |

Ihr Bibliotheksteam

# SCHULEN



## SWISS SKILLS – CREDIT SUISSE CUP

### Qualifikationsturniere

Beim ersten Turnier auf der Bodenweide war die Klasse 4a sehr aufgeregt, weil sie das erste Mal an einem Turnier teilgenommen haben. Wir spielten auf Kunstrasen mit grossen Toren. Es war anstrengend aber machte Spass. Doch die Jungs gewannen alle Spiele und die Mädchen alle bis auf eines. Trotzdem Unwetter. Plötzlich fing es an zu Regnen und war sehr kalt. Wir bekamen heissen Tee und hatten gerade viel wärmer.

Beim zweiten Turnier im Neufeld musste die Klasse 4a früh spielen. Auch beim zweiten Turnier trug die Klasse Wabern Trikots. Die Anlage war viel grösser als beim letzten Mal. Dort zu spielen war sehr herausfordernd aber machte Spass. Die Jungs gewannen wieder alle Spiele. Die Mädchen waren ebenfalls sehr erfolgreich und konnten zwei Spiele gewinnen. Als alle Matches vorbei waren erfuhren wir, dass die Klasse an den Finaltag in Basel kommt. Die Jungs haben das Kantonturnier gewonnen und die Mädchen landeten auf dem zweiten Platz. Es war so aufregend und wir freuten uns auf das Finale.

### Hinreise nach Basel:

Endlich 8. Juni, Mittwoch das Fussballturnier fängt an. Die Klasse 4a stand um 05:30 Uhr auf. Wir nahmen den Zug, der nach Bern fuhr und stiegen in den Zug der Via Olten nach Basel fuhr. Die Fahrt war lange und aufregend. Im Zug gab es viele Leute auch von Neuchâtel. Als Klasse 4a endlich mit der Fahrt fertig war liefen wir die letzten Schritte zum Fussballplatz. Es hatte Kinder aus der ganzen Schweiz, wie etwa aus Zürich, Bern, Neuchâtel und vielen anderen Orten. Der Fussballplatz war unheimlich gross.

### Credit Suisse Cup in Basel:

Während der Anreise waren die Kinder der 4a sehr aufgeregt auf das kommende Fussballspiel in Basel. Angekommen in Basel sind wir hinter das Stadion zur Leichtathletikanlage gegangen. Dort haben sich verschiedene Teams aufgewärmt. Um halb zehn ging es los. Es waren viele interessante Spiele. Leider hat es der Klasse 4a nicht ins Finale gereicht. Die Mädchen sind auf dem 5. Platz und

die Jungs auf dem 4. Die Stimmung war super und es hat Spass gemacht.

Am Mittwoch mussten die 4A und 6B um 6:10 am Bahnhof Nord sein. wir fuhrten mit dem Zug zum Hauptbahnhof in Bern. Dort stiegen wir auf den Zug nach Basel um. Im Zug plauderten wir viel und spielten viele verschiedene Spiele. An einem halt in Olten sind Kinder von

Neuchâtel eingestiegen einer kam zu uns und Yassin hat mit ihm französisch gesprochen. Schliesslich sind wir in Basel angekommen. Wir nahmen ein Bus und ein Tram für zum Fussballplatz anzukommen.

Wir gewannen alle Spiele außer gegen Zürich. Danach waren erschöpft. Wir hatten nur noch diese eine Chance dritter zu werden. Doch das haben wir auch vermasselt. Traurig und enttäuscht fuhren wir wieder mit dem Zug zurück



nach Kehrsatz. Dort erwarteten uns freudig unsere Eltern. Mit ihnen fuhren wir dann nach Hause.

#### Turnier in Basel:

Die Ersten Gruppenspiele gegen Graubünden, Schaffhausen und Freiburg hat die Klasse 4a gewonnen. Es waren über 50 Klassen an dem Turnier dabei. Gegen Neuchâtel musste die Klasse 4a gewinnen, um ins Halbfinale zu kommen. Sie haben aber 3:2 verloren. Nun musste ih-

nen Fribourg helfen. Sie spielten 1:1. Nun waren sie im Halbfinale gegen Zürich. Die Mädchen haben mit anderen Jungs aus Bern zusammengespielt. Die Mädchen landeten anschliessend auf dem glücklichen 5. Rang.

Halbfinale FC Kehrsatz gegen FC Zürich wir konnten eigentlich gut mithalten aber schon bald darauf folgte das 1:0 für Zürich. In der Schlussphase hatten wir mehr Ballbesitz, aber Zürich nutzte die Chancen einfach und darum war es dann

2 Minuten vor Schluss 3:0 für FC Zürich. In der letzten Minute bekamen sie noch den 4:0 Siegtreffer. Sie waren alle so enttäuscht und traurig, aber sie hatten die Chance noch auf den 3. Rang der Schweiz. Schwyz gegen FC Kehrsatz. das Spiel war sehr ausgeglichen. Bald darauf folgte das 1:0 für uns. Dann hatte Schwyz ein paar gute Chancen und machte anschliessend das 1:1 und bald das 2:1. Dann stand es plötzlich 3:3 und in der Letzten Minute machte Schwyz noch den 4:3 Siegtreffer und so landeten wir auf dem 4. Rang. Die Klasse 4a war sehr frustriert und traurig, aber es war wie es war.

Der erste Match in Basel war erfolgreich. Die erste Runde war einfach. Außerdem lief das zweite Spiel auch sehr gut, weil die Gegner ausgeglichen waren. Aber der dritte Match war nun ein bisschen eine Herausforderung, weil wir das Team Schaffhausen unterschätzt haben. Für die Zuschauer war es spannend zu schauen, wie sie spielen.

Außerdem war es sehr aufregend, weil die Klasse 4a die ersten beiden Spiele gewonnen hat. Zwischenzeitlich war auch sehr lustig zu spielen. Die Jungs hatten im Halbfinale gegen Zürich. Am Anfang war es sehr ausgeglichen dann bekamen wir ein Tor und verloren am Schluss 4:0. Nun waren wir traurig. Dann spielten wir um den 3. Platz. Wir verlieren. 4:3 und wurden vierte. Die Mädchen erreichten den 5. Platz.

#### Rückreise nach Kehrsatz:

Die Kinder mussten um 4 Uhr das Tram nehmen bis zum Bahnhof in Basel. Nachher haben wir alle um 4:15 Uhr den Zug nach Bern Bahnhof genommen. Die Kinder haben in dem Zug gegessen und gespielt. Die Jungs der 6. Klasse waren auch dabei.

Wir mussten 1 Stunde fahren. Die Aussicht war schön. Einige haben in dem Zug geschlafen. Nach 1 Stunde sind die Chäsitzer in Bern Bahnhof angekommen. Bald darauf haben die Schüler und Schülerinnen einen anderen Zug genommen. Natürlich sind dann ein paar bei der Station Kehrsatz Nord ausgestiegen und ein paar beim Kehrsatz Bahnhof. Nach einem langen Tag sind alle glücklich zuhause angekommen.





**privatpflegedienst  
augsburger**  
die pflege zuhause

Krankenkassen anerkannt

Christine Augsburger  
Flugplatzstrasse 35  
3122 Kehrsatz

079 943 83 99

Privatpflegedienstaugsburger.ch  
www.privatpflegedienst.augsburger@hin.ch

**Jürg & Iris Beutler**  
**Bestattungsdienst**

www.beutlerbestattungen.ch



freundlich, familiär und kompetent



**Kehrsatz/Wabern:**      **Belp/Toffen/Gürbetal:**  
Grünaustrasse 11      Thunstrasse 12  
**031 961 30 20**      **031 819 88 20**



**Perrot Haustechnik** GmbH

Belpstrasse 12 • 3122 Kehrsatz  
Telefon 031 961 30 61  
info@perrot-haustechnik.ch

**Sanitär • Heizung • Spenglerei**

Sanitäre Installationen • Solaranlagen • Alternative Heizungs-  
anlagen • Umbauten • Service • Reparaturdienst



**Kaiser Holzbau**

Zimmerei – Innenausbau  
Umbauten - Renovationen

www.kaiser-holzbau.ch

Kirchackerweg 31 A  
3122 Kehrsatz

Tel. 031 964 10 88  
Fax: 031 964 10 86  
Natel : 079 235 25 74

**Für heisse Sommer-  
nächte ein leichtes  
Bambusduvet**



Duvet Bambus  
160x210 cm  
ab CHF 204.-

**KYBURZ**

Kyburz Bettwarenfabrik AG  
Bernstrasse 19  
3122 Kehrsatz  
Tel. 031 961 15 25  
info@kyburz-bfb.ch  
www.kyburz-bfb.ch

**ANDREAS STALDER AG**

Küchenbau – Schreinerei – Service  
Breitenacker 6, 3122 Kehrsatz

Tel: 031 961 10 06 [baernoergeli@bluewin.ch](mailto:baernoergeli@bluewin.ch)

**Der Schreiner**  
Ihr Macher  
www.schreiner.ch

Küchen für Neu- und Umbauten  
Innenausbau – Reparaturen –  
Allg. Schreinerarbeiten - Service

**Ihr Partner für alle Versicherungs-  
und Vorsorgefragen /**

Werner Marti  
031 819 52 81  
werner.marti@axa.ch

AXA /  
Hauptagentur Franco Faricelli  
Dorfstrasse 9, 3123 Belp  
AXA.ch/belp



**BLUMEN  
MAURER**

**Blumengeschäft und Gärtnerei**

**Blumen Maurer AG**  
Flugplatzstrasse 40, 3122 Kehrsatz  
Telefon 031 961 31 37  
www.blumenmaurer.ch



## SPIELFEST 2022

*Nach langer Zeit durfte das Spielfest der Schulen Kehrsatz wieder durchgeführt werden. Die Freude, dass am Samstag, 11. Juni 2022, das beliebte Spielfest wieder stattgefunden hat, war umso grösser.*

Die Zusammenarbeit der vielen Helfer/innen an den verschiedenen Ständen, das fröhliche Miteinander und die gemütliche Atmosphäre werden in guter Erinnerung bleiben.

Auch in diesem Jahr gab es wieder feine Kuchen, Hotdogs und Würste vom Grill, Fruchtspieße und Gemüse-Dips, und das Gemüsecurry liess keine Wünsche offen. Der Glace-Stand war bei dem schönen Wetter ebenfalls sehr begehrt.

Am Vormittag waren die Kinder unterschiedlichen Alters in gemischten Gruppen unterwegs und absolvierten verschiedene Posten. Die Pendelstafette um 12 Uhr bildete den Abschluss des offiziellen Teils, und die Kinder wurden von den Eltern angefeuert. Die Stimmung war unbeschreiblich.

Nach dem Mittagessen und dem Konzert der Schülerband ermöglichten die Lehrer/innen der Schulen Kehrsatz den Kindern diverse originelle Spiele.

Vielen herzlichen Dank für das Anpacken und Mithelfen und für die Beiträge der Eltern und Kinder, welche den Früchte- und Kuchenstand ermöglicht haben. Danke auch allen, die einfach gekommen sind oder die zu unserem Fest auf irgendeine Art und Weise etwas beigetragen haben.

Fotos: Markus Marro



Wasser marsch



Miteinander zum Ziel kommen



Die Schülerband sorgt für gute Stimmung

### SPONSORENLISTE:

- Eltern der Kinder unserer Schule
- Lehrer/innen und Hauswarte der Schulen Kehrsatz
- Aldi
- Frigi Service AG, Kehrsatz
- Bäckerei Gurten, Wabern
- Metzgerei Schwander, Belp
- Rufener, Kehrsatz
- Michel Zweiräder AG, Wabern
- Blumen Maurer AG, Kehrsatz
- Chäsitzer Louf
- Ski- und Velocenter
- Dorfverein Kehrsatz
- Frauenverein Kehrsatz
- Ökumenisches Zentrum Kehrsatz
- Weitere Dorfbewohner und Vereine

# Saison 2022/2023

## HERZLICH WILLKOMMEN!

11. September 2022

The Echoes of Django Quartet

Jazz Manouche:

Millioud, Violine / Fréchette, Gitarre /

Pellaz, Gitarre / Guerrier, Kontrabass

30. Oktober 2022

Irish Songs

Schweri, Sopran / Göddemeyer,

Bariton / Stucki, Violine / Heim,

Cello / Bahner, Klavier

6. November 2022

Oboe & Orgel

Corinne Sonderegger-Adler /

Imre Gajdos

3. Dezember 2022

(Ausnahmsweise Samstag)

Barockabend

Reichel, Flöte / Walpen, Violoncello /

Marti, Cembalo

29. Januar 2023

Ländlerkapelle

Mosimann / Reichmuth / Stump / Mader

im konzertanten Innerschweizer Stil

12. Februar 2023

Klavierrezital

Pawel Mazurkiewicz

5. März 2023

Kammerorchester Neufeld

Leitung Iwan Wassilevski

Flöte Jean-Luc Reichel

30. April 2023

Ensemble Orion

Müller, Violine / Darbellay, Violine /

Camacaro, Violoncello

14. Mai 2023

Manuel Quartett

Zerkula und Meier, Violinen / Malko-

va, Viola / Lüthi, Violoncello

4. Juni 2023

Flöte und Klavier

Reichel / Bahner

Konzertbeginn jeweils 18 Uhr

Oekumenisches Zentrum, Mättelstr. 24, 3122 Kehrsatz

Eintritt Konzerte: 30.– | AHV: 25.– | Lernende/Studierende: 15.– | Kinder bis 16: 5.–

[www.kulturkehrsatz.ch](http://www.kulturkehrsatz.ch)

K  
U  
L  
T  
U  
R  
K  
E  
H  
R  
S  
A  
T  
Z

## ANGEBOT MUSIKSCHULE GÜRBETAL

### Eltern-Kind-Musik

Für Kinder ist eine anregende Umgebung sehr wichtig, damit sie ihre Persönlichkeit entfalten können. Im Kurs wird die ganzheitliche Entwicklung durch Musik gefördert. Es wird gesungen, getanzt, musiziert, improvisiert, mit verschiedenen Materialien gespielt und Verse werden kennengelernt. Kenntnisse werden keine vorausgesetzt.

Auch Geschwister sind herzlich willkommen!



MUSIKSCHULE  
Region  
GÜRBETAL

In unseren Eltern-Kind-Musik-Kursen ab August gibt es noch ein paar freie Plätze. Ein nachträglicher Einstieg ist nach einer Schnupperlektion in Absprache mit der Kursleiterin möglich.

**Wann:** mittwochs, 9.30–10.15 Uhr oder 10.30–11.15 Uhr

**Wo:** Musikschule im Schloss Belp

**Kosten:** 360.–/Familie/Semester (18x)

Mehr Informationen finden Sie unter [www.ms-guerbetal.ch](http://www.ms-guerbetal.ch)

## VERANSTALTUNGEN

### Bands in concert

*Samstag, 2. Juli, 19.30 Uhr, Schlosspark Belp (bei Schlechtwetter im Festsaal)*

Die Bands der Musikschule präsentieren im sommerlichen Schlosspark, was sie während des Schuljahres erarbeitet haben – ein wunderbarer Auftakt zur Sommerpause!

## APFELAKTION DER SCHULEN KEHRSATZ HERBST 2022



*Die Idee der Apfelaktion ist, dass «brach liegende» Apfelbäume in der Gemeinde Kehrsatz von den Schüler/innen geerntet und weiterverarbeitet werden.*

Jeweils im Herbst fand an den Schulen Kehrsatz eine Apfelaktion statt, bei welcher die Schüler/innen während zweier Wochen in der Pause Äpfel kaufen konnten.

Diese Aktion wollen das Elternforum Kehrsatz gemeinsam mit den Schulleitungen der Schulen Kehrsatz etwas erweitern/ausbauen.

Der genaue Ablauf wird noch in einer Arbeitsgruppe erarbeitet.

Damit wir in Erfahrung bringen können, ob für eine Apfelernte durch die Schüler/innen überhaupt ein Bedürfnis in der Gemeinde besteht, hier ein erster Aufruf an die Bevölkerung:

- Haben Sie einen Apfelbaum in Ihrem Garten stehen, dessen Früchte Sie aus zeitlichen und/oder gesundheitlichen Gründen nicht selbst ernten können?
- Führen Sie einen landwirtschaftlichen Betrieb und wären während der Apfelernte froh über helfende Hände?
- Könnten Sie sich vorstellen, einen von Ihnen bestimmten Teil Ihrer Apfelernte den Schüler/innen zur Weiterverarbeitung zu überlassen?

Interessierte können sich gerne melden bei:

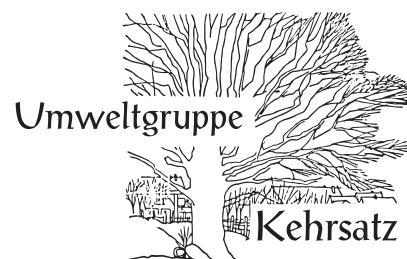
Christine Jordi, Vertretung Elternforum Kehrsatz, 031 832 69 13, [mc.jordi@gmx.ch](mailto:mc.jordi@gmx.ch)

Foto: Gitta Bellmann



Apfelbaum im Gässli

# UMWELT/BONVIVA



## MIT SCHÜLERINNEN UND SCHÜLERN AUS KEHR SATZ EINE TOTHOLZHECKE (BENJESHECKE) BAUEN

### Das Projekt

Die bestehende und mittlerweile zusammengesunkene Hecke entlang des Jordilandes durch eine Totholzhecke (Benjeshecke) ersetzen. Die Hecke wurde 2020 als natürliche Abgrenzung erstellt, damit Zwei- und Vierbeiner nicht das geschützte Feuchtgebiet betreten.

Mit der tatkräftigen Unterstützung von zehn Schülerinnen und Schülern der 9. Klasse von Kehr Satz, die sich für den Natureinsatz angemeldet hatten, konnte das Vorhaben am 7. Juni 2022 erfolgreich umgesetzt werden.

Mit grossem Eifer bauten die Jugendlichen unter der Anleitung der Umweltgruppe Kehr Satz die Benjeshecke. Dabei konnten einige von ihnen ihre Erfahrungen beim Einrammen von Pfählen einbringen. Für andere war die mit viel Kraft und Präzision verbundene Arbeit mit dem Vorschlaghammer eine neue Erfahrung.

Eine andere Gruppe kürzte die dicken Äste und dünneren Zweige des von Herrn Hofer zur Verfügung gestellten Schnittguts auf eine Länge von 150 cm und trug es vom Holzplatz zur Hecke. Natürlich durfte bei diesem kräfte- raubenden Einsatz die obligate «Zänpause» nicht fehlen. Selbstgebackene

Züpfle, Guetzi und Äpfel wurden sehr geschätzt.

Herzlichen Dank an alle Mitwirkenden für die tolle Teamarbeit und Herrn Hofer für das zur Verfügung gestellte Schnittgut.

### Was ist eine Benjeshecke?

Eine Benjeshecke, benannt nach einem deutschen Landschaftsgärtner Hermann Benjes, besteht aus locker aufgehäuften

Ästen und Zweigen, die man zwischen eingeschlagenen Pfählen aufschichtet. Dadurch können Abfälle aus Gehölzschnitt sinnvoll verwertet werden. Die Hecke bietet gleichzeitig eine natürliche Abgrenzung und einen Sichtschutz und kann im Garten anstelle eines Gartenzaunes angelegt werden. Zudem bietet sie für zahlreiche Vogelarten eine geschützte Nistmöglichkeit und wird auch gerne von kleineren Säugern, Reptilien und Insekten als Lebensraum benutzt.



### Anleitung zum Bau einer Benjeshecke

#### Material

- Holzpfähle, 150 cm lang, 7 cm Durchmesser, gespitzt
- Gehölzschnitt
- Locheisen und kleines Rundholz
- Holzschlegel oder Vorschlaghammer
- Metermass, Schnur und 4 kleine Pföstchen
- Bambusstecken oder kleine Markierungshölzchen
- Astschere, Gartenschere
- Draht und Beisszange

#### Vorgehen

- die gewünschte Heckenlänge ausmessen
- zur Ausrichtung/Platzierung der parallelen Pfahlreihen im Abstand von 75 bis 100 cm Abstand zwei Richtschnüre an den kleinen Pföstchen auf Heckenlänge aufspannen.
- Einschlagtiefe von 30 cm auf jedem Pfahl gut sichtbar markieren
- Pfähle gleichmässig im Abstand von 75 bis 100 cm parallel zueinander auslegen oder Positionen mit Bambusstäben markieren
- mit dem Locheisen und kleinen Rundholz das Loch für den Pfahl vorbereiten

- Pfähle mit dem Holzschlegel bis zur Markierung (30 cm) einschlagen
- Einschichten des Holzes, indem zuerst die dickeren Äste zwischen den Pfählen platziert und dann darüber die dünneren Äste gelegt werden.
- Auf halber Höhe, ca. 50 cm über dem Boden, die gegenüberliegenden Pfähle mit Draht oder dicker Schnur überkreuzt verbinden, um die Stabilität der Hecke zu erhöhen
- Mit Totholz auf die gewünschte Heckenhöhe auffüllen
- rausstehende Zweige abschneiden

#### zu beachten

- nur einheimische, gesunde Holz-schnitte verwenden
- dominante Pflanzen wie z.B. Brombeeren sollten nicht verwendet werden
- die Hecke kann in den Folgejahren mit weiterem Schnittholz aufgefüllt werden
- austreibendes Material wird mit der Astschere zurückgeschnitten.

Text + Fotos: Monique Streit und Bruno Vogel  
Quelle: gartenjournal.net

bonviva

### VELOFAHREN

Wir Chäsitzer Velopläuscher fahren bis Ende September 2022 jeden letzten Freitag im Monat ab Juni mit dem Velo aus.

**Daten:** 29. Juli, 26. August, 30. September

**Besammlung:** Bahnhof Kehrsatz

**Zeit:** 9 Uhr

**Dauer:** 2 bis 3 Stunden, inkl. Pause

**Tempo:** langsam, behaglich, bequem, rücksichtsvoll

**Anmeldung:** keine erforderlich

**Auskunft:** Hansruedi Schaffer, Tel. 079 333 70 06

Einfach mitmachen! Wir fahren über Belagsstrassen und Naturwege, abseits vom Verkehr. Auch E-Bikes fahren mit. Neue Teilnehmerinnen und Teilnehmer sind jederzeit willkommen.



Die Freude nach der getanen Arbeit war gross



# Fuhrer Fenster und Türen

## Investition in die Zukunft.



**Fuhrer Schreinerei AG**  
Die Fenster- und Türenfabrik  
3122 Kehrsatz · Tel. 031 961 35 55

**clicdesign**  
werbung und webdesign

## Ideenvielfalt aus Kehrsatz

Inspiziert und inspirierend.  
Emotional und verkaufsfördernd.

Von der Markenentwicklung über klassische Werbung, Erstellung von Websites, Flyer, Packaging- und Marketingkonzeption, steht Qualität und Unverwechselbarkeit im Fokus unserer Arbeit.

**Wir sind in jeder Branche zuhause und neu  
in Kehrsatz daheim.**

**clicdesign ag**  
Werbeagentur SGD+  
Belpstrasse 2, 3122 Kehrsatz  
+41 31 978 80 80, contact@clicdesign.ch

**www.clicdesign.ch**

**Malerei Hodler AG** Kirchackerweg 31  
3122 Kehrsatz

*Mehr als eine  
Malerei*

..... gipsen, isolieren,  
gestalten & tapezieren

⋮

Besuchen Sie uns unter:  
**malereihodler.ch**

Oder rufen Sie gleich an:  
**031 961 58 62**

# KIRCHEN

## SENIORENFERIEN IM SCHWARZWALD

*Infonachmittag am Mittwoch, 27. Juli 2022, um 14 Uhr im Oeki-Saal*

Die Zeit nach Corona ist wieder die Zeit für Seniorenferien!

*Von Montag, 5., bis Freitag, 9. September 2022, nach Badenweiler im Schwarzwald*

Die Reise geht mit dem Car in den Schwarzwald nach Badenweiler – die Möglichkeiten sind gross, und das definitive Programm richtet sich nach den Teilnehmenden und nach dem Wetter.

Geplant sind verschiedene Aktivitäten. Zum Beispiel ein Ausflug nach Freiburg i. Br., eine Besichtigung des hoteleigenen Weinberges mit Degustation, der Besuch einer berühmten Schwarzwälder-Kirschtorten-Bäckerei und anderes mehr.

Die Übernachtung mit Halbpension ist im Hotel Fini-Ressort. Ca. Fr. 900.– werden die Ferientage kosten.



## ÖKUMENISCHER SENIOR/INNEN-NACHMITTAG

*Im Juli und August findet kein Senior/innennachmittag statt.*

## SENIOREN-SOUPERIA

*Im Juli und August findet keine Souperia statt.*

## KAFI-TREFF 50PLUS

*Im Foyer des Ökumenischen Zentrums Im Juli findet kein Kafi-Treff statt.*

*Mittwoch, 10. August 2022, zwischen 14.30 und 17 Uhr*

Wir begrüßen Sie zu unserem gemütlichen Kafi-Treff im Oeki. Sich selbst und dabei auch anderen etwas Gutes tun! Das ist das Motto unseres Treffs: Der Erlös vom Verkauf von Kaffee und Kuchen kommt Kindern in Haiti zugute, die gerne zur Schule gehen möchten. Seien Sie herzlich willkommen!

## DONNERSTAG-MORGENGEBET

9 Uhr liturgisches Kurzgebet in der Andreas-Kirche. Ein Zeichen der Gemeinschaft und des Gebets für unsere Welt. Während der Schulferien findet kein Morgengebet statt.



Eltern-Kind-Treff Kehrsatz

## ELTERN-KIND-TREFF

*Freitag, 1. Juli 2022, von 9.15 bis 11 Uhr*

Zusammen spielen, lachen, Geschichten hören, singen, basteln, Kaffee, Sirup trinken und vieles mehr.

Jeden zweiten Freitag treffen sich Eltern und Grosseltern mit ihren Babys, Kindern und Grosskindern im Vorschulalter im Ökumenischen Zentrum, Mättelistrasse 24, in Kehrsatz.

*Kommen Sie vorbei, wir freuen uns über Ihre Teilnahme!*

*Die Leiterinnen: Nadja Schenker und Julia Wenk/Annette Roschi (Stellvertretung).*

*Für Informationen melden Sie sich bei Julia Wenk, 031 960 29 24*



## FIIRE MIT DE CHLIINE

### Ökumenische Gottesdienste

*Für 0- bis 5-jährige Kinder mit ihren Familien und Freunden*

**Wo:** In der Andreas-Kirche im Öki

**Wann:** Samstag, 27. August 2022, von 9 bis 9.30 Uhr,

anschliessend bleibt Zeit für ein Znüni und Gespräche.

Wir freuen uns auf euch!

Lucy, Pfarrerin Julia Wenk, Cécile Marro, Yvonne Habegger Marthaler

Weitere Informationen und Anmeldung: 031 960 29 24

# VEREINE

## CHÄSITZER SPRINT CHAMPION

*Im Vorprogramm vom Chäsitzer Louf fand am Freitag, 29. April, organisiert durch den TV Kehrsatz, zum ersten Mal ein Sprint-Wettbewerb für die Kehrsatzer Schulkinder statt.*

Beim «Chäsitzer Sprint Champion» sprinten alle gegen alle, also Mädchen gegen Buben und 1.-Klässler gegen 9.-Klässler. Die Sprintdistanzen betragen zwischen 57 Meter für die 1.-Klässler und 80 Meter für die Buben der 9. Klasse und sind so berechnet, dass unabhängig vom Geschlecht und Alter alle die gleichen Chancen auf den Sieg haben. Es treten immer vier Kinder gegeneinander an, und die Siegerin oder der Sieger kommt eine Runde weiter. Dort trifft sie oder er auf drei andere Kinder, die ihre Serie ebenfalls gewonnen haben. So geht es weiter, bis am Schluss noch maximal vier Kinder im Wettkampf sind und im Finallauf den Sieg unter sich ausmachen. Der «Chäsitzer Sprint Champion 2022» ist der Zweitklässler Roman Salzmann. Über 60 Kehrsatzer Schulkinder nahmen an der Premiere teil und hatten ihren Spass. Auch das Publikum kam punkto Spannung auf seine Kosten, weil in den Läufen jeweils bis zur Ziellinie nicht klar war, ob es den älteren Kindern gelingt, die jüngeren einzuholen.

Wir freuen uns bereits heute darauf, im kommenden Frühling viele Kinder und ein grosses Publikum am «Chäsitzer Sprint Champion 2023» begrüßen zu dürfen.  
Text: Roland Salzmann



Die ersten Chäsitzer Sprint Champions

## REA ISELI UND CHRISTIAN MATHYS GEWINNEN DEN CHÄSITZER LOUF 2022

*Nach zwei Jahren Corona-bedingter Pause durften sie in Kehrsatz wieder rennen. Am 38. Chäsitzer Louf nahmen 910 Teilnehmer/innen, grösstenteils aus der Hauptstadt-Region Bern, teil. Die Schnellsten waren Rea Iseli (Kehrsatz) und Christian Mathys (Biberist).*

In den Jahren 2020 und 2021 musste der Chäsitzer Louf wegen der weltweiten Corona-Pandemie abgesagt werden. Umso grösser war nun bei OK, Helfern, Sponsoren, Teilnehmern und Zuschauern die Freude, dass in Kehrsatz wieder gerannt werden durfte. Der Chäsitzer Louf wurde 1985 zum ersten Mal ausgetragen und ist seither ein fester Bestandteil im Jahreskalender in Kehrsatz.

Den Auftakt machte bei dieser Austragung eine Premiere: Zum ersten Mal gab es im Rahmen vom Chäsitzer Louf

mit dem "Chäsitzer Sprint Champion" auch einen Sprint-Wettbewerb für Kehrsatzer Schulkinder. Das OK will damit die Leichtathletik noch breiter fördern. Dabei kam es zum Duell zwischen Mädchen und Knaben, zwischen 9.-Klässlern und 1.-Klässlern. Je nach Alter war die zu rennende Distanz kürzer oder länger. Das Konzept dafür kommt von der ehemaligen Spitzenleichtathletin Anita Weyermann und ihrem Mann Roland Salzmann. Über 70 Kids nahmen bei der Premiere teil. Am Ende siegte der 2.-Klässler Roman Salzmann. Ein Promi-Unihockey-Turnier für Vereine und Firmen aus Kehrsatz rundete das Vorprogramm vom Chäsitzer Louf am Freitag ab.

Am Samstag eröffneten die Jüngsten um 12 Uhr den Chäsitzer Louf. Eine Runde um die Schul- und Sportanlage Selhofen

sowie mitten durchs Festgelände durften die 4-8-jährigen Kids rennen. Nach den Kinder-Rennen folgten der Kurzlauf über 4,2 Kilometer sowie der Hauptlauf über 12 Kilometer.

Beim Kurzlauf gewannen die 14-jährige Anouk Danna aus Wabern sowie der 22-jährige Christof Kohler aus Wasen im Emmental.

Den Startschuss zum Hauptlauf gab der Belper Gemeindepräsident Benjamin Marti. Der Lauf führt seit seiner ersten Austragung im Jahr 1985 auch über Belper Boden. Christian Mathys (Biberist, Biel/Bienne Athletics) und Tefera Mekonen (Biel, TV Länggasse) konnten sich nach gut 3 Kilometern vom Rest des Feldes absetzen. Das Duo blieb bis Kilometer 11 zusammen. Dann folgte der letzte harte Aufstieg vom Belpmoos zurück zur Schul- und Sportanlage Selhofen. Hier



war Mathys frischer und konnte Mekonen entscheidend distanzieren. Am Ende siegte Mathys mit 14 Sekunden Vorsprung in einer Schlusszeit von 38 Minuten und 30 Sekunden.

Bei den Frauen feierte die Einheimische Rea Iseli einen wenig gefährdeten Start-Ziel-Sieg. Die für den Stadtturnverein Bern laufende Kehrsatzerin gewann in 44 Minuten und 27 Sekunden vor Vera Moser und Anita Weyermann. Mit Iseli und Weyermann standen gleich zwei Kehrsatzerinnen auf dem Podest vom Chäsitzer Louf.

Das OK zog eine sehr positive erste Bilanz vom Lauf. Trotz zwei Jahren Pause lief alles problemlos und ohne Zwischenfälle ab.

Der 39. Chäsitzer Louf findet am 29. April 2023 statt.

Text: OK Chäsitzer Louf  
Fotos: Gabriel Keusen



Die Männerriege gewann am Vorabend des Laufs das Unihockey-Turnier



Heimsieg - Rea Iseli gewinnt den Hauptlauf



Dominierten den Hauptlauf - Christian Mathys und Tefera Mekonen





Ehrenstarter Benjamin Marti - Gemeindepräsident Belp - mit OK-Präsident René Walker



Highlight - die Jüngsten rennen einmal um die Schulanlage



Spitzengruppe Kurzlauf



Streckenchef mit Crew - über 100 HeferInnen sind beim Chäsitzer Louf im Einsatz

**Wir sind eine junge Familie aus der Region und auf der Suche nach einem Einfamilienhaus oder Mehrgenerationenhaus in Chäsitz oder Umgebung zum Kauf. Für Hinweise wären wir sehr dankbar.  
Telefon: 079 704 53 89**

**Gewalt in der Familie?  
Violences au sein de la famille?**

**AppELLE!**

**031 533 03 03**

**HOTLINE FRAUENHÄUSER  
SOLIDARITÉ FEMMES**

**www.putzfrau.ch  
Raumpflegerinnen**

**für Privatwohnungen in Wohnregion  
Was bieten wir?**

- Einsatztage/Halbtage frei wählbar
- Arbeitsvertrag im Std. Lohn (GAV)
- feste/regelmässige Kunden
- Einsatzdauer/Kunde mind. 2,5 Std.
- begleitete Einführungen bei den Kunden

**Was bringen Sie mit?**

- Verständigung in deutscher Sprache
- eigenes Fahrzeug von Vorteil
- Erfahrung und selbständiges Arbeiten
- Lebenslauf und Arbeitszeugnisse

**Wir freuen uns auf Sie!**

Putzfrauenagentur Grossraum Bern GmbH,  
Frau A. Siegenthaler, Weissenbühlweg 6,  
Postfach 395, 3000 Bern 14, 031 370 17 70



**MACHS WIE MICHU  
KOMM IN DIE FEUERWEHR**

Ein Brand, der Keller unter Wasser, Tier oder Mensch in Not, ein Auto auf dem Dach oder eine Ölspur auf der Fahrbahn. Die Feuerwehr wird heute bei vielen Notfällen gerufen und leistet rasch und professionell Hilfe.

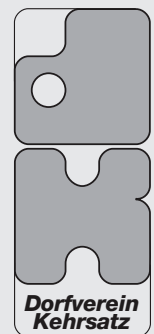
Damit unsere Milizfeuerwehr auch in Zukunft rechtzeitig am Schadenplatz helfen kann, sind neue Mitglieder für das Einsatzelement Kehrsatz gesucht.

Möchtest du Teil der Feuerwehr Regio Belp werden und in Kehrsatz bei Notfällen mithelfen? Dann melde dich jetzt auf sekretariat@feuerwehr-regio-belp.ch und 031 819 84 82. Herzlichen Dank.



MEIN VEREIN - DORFVEREIN

**JETZT  
MITGLIED  
WERDEN**



Mit nur Fr. 20.— pro Jahr hilfst du mit, dass Anlässe wie der Weihnachtsmärit oder die Jassmeisterschaft auch in Zukunft durchgeführt werden können.

Infos: [www.dorfvereinkehersatz.ch](http://www.dorfvereinkehersatz.ch)

## BLUTSPENDEN IST WEITERHIN WICHTIG

Die diesjährige Blutspendeaktion findet voraussichtlich statt – über die definitive Durchführung informieren wir auf unserer Webseite [www.samariter-kehrsatz.ch](http://www.samariter-kehrsatz.ch) und durch Plakate im Dorf.



### Das Wichtigste in Kürze:

- Wer gesund ist und keine Symptome wie Fieber, Husten, Schnupfen und Atembeschwerden hat, darf Blut spenden.
- Wer Erkältungs- oder Grippe-symptome hat, darf nicht zur Blutspende kommen.
- Falls beim Spender eine Infektion mit dem Coronavirus nachgewiesen wurde, darf er einen Monat nach erfolgter Symptombewältigung wieder Blut spenden.
- Falls der Spender Kontakt hatte zu Personen mit bestätigter Coronavirus-Infektion, gilt eine Wartefrist von 14 Tagen.

**Termin:** Montag, 15. August 2022, von 17.30 bis 19.30 Uhr im Öki.

Foto: Interregionale Blutspende SRK

**Chäsitzer  
Herbscht Goudi**

**15. Oktober 2022**  
**Aula Selhofen, Kehrsatz**

**INFOS & ONLINE-ANMELDUNG:**  
**[www.chaesitzer.ch/herbscht-goudi](http://www.chaesitzer.ch/herbscht-goudi)**



## FRAUEN-VOLL- MOND-TREFF

### Vollmond im Juli

Wann: Samstag, 9. Juli, um 19.30 Uhr  
(Verschiebedatum 16.7.)

Für das Abendschwimmen bleiben Freibad, Restaurant und Grill jeweils bis 23 Uhr geöffnet. Aufgrund der Badi-Öffnungszeiten wird der Frauen-Vollmond-Treff vorverschoben.

Anmeldungen: gitta.bellmann@gmail.com oder 079 471 88 43

### Vollmond am 12. August, Freitag

Buskers in Bern

Treffpunkt: Zytgloggeturm, 19 Uhr

Infos: [www.buskersbern.ch](http://www.buskersbern.ch)

Anmeldungen: gitta.bellmann@gmail.com oder 079 471 88 43

## INTERKULTURELLER GARTEN

Der Frauenverein Kehrsatz hat letztes Jahr in Zusammenarbeit mit beiden Kirchen ein interkulturelles Gartenprojekt beim Öki auf einer Fläche von rund 200 qm gegründet.

Es handelt sich um einen generationenübergreifenden und interkulturellen Pflanzplatz für Frauen aus ganz verschiedenen Kulturen zum gemeinsamen Arbeiten, Säen, Ernten – und Diskutieren.

### Interessiert?



Zurzeit ist noch Plätze frei. Die Frau müsste in Kehrsatz wohnhaft sein, darf gerne Migrationshintergrund und Freude am Garten haben.

Wenden Sie sich bitte an Gitta Bellmann, Tel. 079 471 88 43, oder Edina Hegedüs, Tel. 079 948 23 36.

Text + Fotos: Gitta Bellmann



## AQUAFIT-KURS FÜR FRAUEN UND MÄNNER

### Spass und Sport für Jung und Alt

Gelenkschonendes Training im brusttiefen Wasser mit Musik unter der Leitung von Anita Weyermann.

Bei genug Teilnehmer/innen wird ein dritter Kurs eröffnet.

Mittwoch, 18.15–19.00 Uhr

Mittwoch, 19.05–19.50 Uhr

**Kurse:** ab dem 17. August 2022

**Kosten:** Fr. 20.– pro Lektion bei Kursbuchung

**Kursort:** Lehrschwimmbecken Schulhaus Selhofen, Kehrsatz

### Auskunft/Anmeldung:

Anita Weyermann, ESA-Leiterin Aquafit, Tel. 079 600 45 88 oder

Mail: [contact@anitaweyermann.ch](mailto:contact@anitaweyermann.ch)

Wenn es Platz hat, kann jederzeit angefangen werden. Für Neueinsteiger/innen ist eine Probelektion gratis.



## LOHNKAFFEE

Anlässlich des Tages der offenen Tür im Landsitz Lohn am

**Sonntag, 4. September 2022,**

laden wir Sie herzlich ein in das Sonntagskaffee des Frauenvereins im Schulheim Schöllsli.

**Von 14.30 bis 16.30 Uhr**

verwöhnen wir Sie mit einem grossen Kuchenbuffet und Getränken.

Gönnen Sie sich wiederum hausgemachte Köstlichkeiten und unterstützen Sie gleichzeitig unseren Frauenverein in seinen gemeinnützigen Arbeiten im Dorf.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

# DIVERSES

## Altes Chäsitz



Die ländliche Idylle des Bildes erinnert an alte Zeiten. Einige wärschafte Berner Bauernhäuser stehen noch im Dorf. Wobei die meisten mittlerweile modernisiert wurden. Oben im Hulistal neben der Längenbergstrasse steht noch ein Haus, das an diesen Baustil erinnert.

Haben Sie auch noch alte Bilder und Fotos, Karten oder Dokumente von Kehrsatz, die Sie gerne der Öffentlichkeit zugänglich machen und/oder archivieren möchten? Dann melden Sie sich doch bitte auf [info@chaesitzer.ch](mailto:info@chaesitzer.ch) oder 079 352 88 37. Wir publizieren die schönsten Bilder auf [www.facebook.com/kehersatz](https://www.facebook.com/kehersatz), [www.chaesitzer.ch](http://www.chaesitzer.ch) oder im Chäsitzer.

## 5. FLOH- UND HANDWERKERMARKT

Am 18. Juni fand im Selhofen der 5. Floh- und Handwerkermarkt statt. Das vielfältige Angebot bot den Besuchern eine gute Gelegenheit, sich umzusehen, sich zu begegnen, sich beim kühlen selbstgebrauten Bier abzukühlen oder unterm Schatten vom Apfelbaum zu verweilen. Für die Kleinen wurde Ponyreiten und Büchschenschiessen angeboten.

Text + Foto: Gitta Bellmann





## JULI

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Fr. 1.</b>       | Eltern- Kind-Treff, Oeki                   |
| <b>Sa 2.</b>        | Schülerkonzert, Musikschule Belp           |
| <b>So 3.</b>        | <b>Das Konzert, Oeki</b>                   |
| <b>Do 7.</b>        | Seniorenessen, Brunello                    |
| <b>Sa 9.</b>        | Frauen-Vollmondtreffen, Badi Ostermundigen |
| <b>Di 12.</b>       | Abendrundgang, UWG; Selhofen               |
| <b>Mi 13.</b>       | Usfluggruppe 60 plus, Grenchenberg         |
| <b>Fr/Sa 15/16.</b> | Neophyteneinsätze, UWG; Selhofen           |
| <b>Mi 27.</b>       | Infoveranstaltung Seniorenreise, Oeki      |
| <b>Fr 29.</b>       | Bonviva Velotour                           |
| <b>Sa 30.</b>       | Neophyteneinsätze, UWG; Selhofen           |

## AUGUST

|                     |                                      |
|---------------------|--------------------------------------|
| <b>Mo 1.</b>        | <b>1.-August-Brunch, Blumenhof</b>   |
| <b>Do 4.</b>        | Seniorenessen, Brunello              |
| <b>Fr 5.</b>        | Fledermausexkursion, UWG             |
| <b>Mo-Fr 8.-12.</b> | Trainingstage, Selhofen              |
| <b>Mi 10.</b>       | Kaffee 50 +, Oeki                    |
| <b>Fr 12.</b>       | Frauen-Vollmondtreffen, Buskers Bern |
| <b>Fr 12.</b>       | Abendrundgang, UWG; Selhofen         |
| <b>Sa 13.</b>       | Neophyteneinsätze, UWG; Selhofen     |
| <b>Mo 15.</b>       | Blutspenden, Oeki                    |
| <b>Fr 19.</b>       | <b>Gemeindeabend, Oeki</b>           |
| <b>Mi 24.</b>       | Usfluggruppe 60 plus, Kerzers        |
| <b>Fr 26.</b>       | Bonviva Velotour                     |
| <b>Fr 26.</b>       | <b>HV Dorfverein, Oeki</b>           |

|               |                            |
|---------------|----------------------------|
| <b>Sa 27.</b> | Exkursion UWG              |
| <b>Mi 31.</b> | 80jährigen-Essen, FV, Oeki |

## SEPTEMBER

|                      |                                    |
|----------------------|------------------------------------|
| <b>Do 1.</b>         | Seniorenessen, Brunello            |
| <b>So 4.</b>         | Tag der offenen Türe, Lohn         |
| <b>So 4.</b>         | Lohnkaffee, Schlössli, FV          |
| <b>Mi 7.</b>         | Jasstreff, Oeki                    |
| <b>Do 8.</b>         | Seniorenessen, Brunello            |
| <b>Sa 10.</b>        | Frauen-Vollmondtreffen             |
| <b>So 11.</b>        | <b>Quartet Jazz Manouche, Oeki</b> |
| <b>Mi 14.</b>        | Kaffee 50 +, Oeki                  |
| <b>Mi 14.</b>        | Usfluggruppe 60 plus, Erlach       |
| <b>Fr/Sa 16./17.</b> | <b>Clean-Up-Day</b>                |
| <b>Mi 21.</b>        | <b>Chäsitzer Wirtschaftsforum</b>  |
| <b>Fr 30.</b>        | Bonviva Velotour                   |

## OKTOBER

|               |                               |
|---------------|-------------------------------|
| <b>Mi 5.</b>  | Jasstreff, Oeki               |
| <b>Do 6.</b>  | Seniorenessen, Brunello       |
| <b>So 9.</b>  | Frauen-Vollmondtreffen        |
| <b>Sa 15.</b> | <b>Herbstgoudi, Selhofen</b>  |
| <b>Sa 22.</b> | <b>Herbstmarkt, Blumenhof</b> |
| <b>Sa 29.</b> | Turnerlotto, Selhofen         |
| <b>So 30.</b> | Literarischer Sonntagmorgen   |



INFORMATIONEN FÜR DIE BEVÖLKERUNG VON KEHRSATZ  
PUBLIZIERT VOM DORFVEREIN KEHRSATZ

## IMPRESSUM

**Redaktionsadresse:** Redaktion «Chäsitzer», Postfach 24  
3122 Kehrsatz, Mail: [chaesitzer@dorfvereinkehrsatz.ch](mailto:chaesitzer@dorfvereinkehrsatz.ch)

**Postadresse des Dorfvereins:** Dorfverein Kehrsatz,  
Postfach 24, 3122 Kehrsatz

**Redaktion und Inserate:** Gitta Bellmann, Tel. 031 922 22 08  
René Walker, Tel. 079 352 88 37

**Ausschreibung Kurse:** Kati Herrmann  
[katalin.gergocs@bluewin.ch](mailto:katalin.gergocs@bluewin.ch)

**Layout/Druck:** Druckerei Läderach AG, Bern

**ISSN:** 1663-0297 (PRINT) / 2296-5181 (ONLINE)

**Chäsitzer im Internet:** [www.chaesitzer.ch](http://www.chaesitzer.ch)  
[www.dorfvereinkehrsatz.ch](http://www.dorfvereinkehrsatz.ch)  
[www.facebook.com/kehrsatz](https://www.facebook.com/kehrsatz)

**Redaktionsschluss der Chäsitzer-Ausgaben 2022**  
5/2022 17. 8.2022  
6/2022 19.10.2022

**Textbeiträge für Ausgabe 5/22 bitte bis zum 17. August 2022, 24 Uhr an:**  
[chaesitzer@dorfvereinkehrsatz.ch](mailto:chaesitzer@dorfvereinkehrsatz.ch)

**Die nächste Ausgabe erscheint am 1. September 2022**  
**Zuständig: René Walker**